

232828-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Services related to printing – SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH - Ersatzbeschaffung von Kyocera Multifunktionsgeräten und Drucktechnik

OJ S 66/2026 03/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH

R-phost: vergabestelle@sis-schwerin.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH - Ersatzbeschaffung von Kyocera Multifunktionsgeräten und Drucktechnik

Cur síos: Ersatzbeschaffung von Kyocera Multifunktionsgeräten und Drucktechnik

Aitheantóir an nós imeachta: 3da6cb9c-1750-45d8-8cdf-aed3ae367791

Aitheantóir inmheánach: 2025050002

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79820000 Services related to printing

Aicmiú breise (cpv): 30232100 Printers and plotters

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eckdrift 93

Baile: Schwerin

Cód poist: 19061

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH, kurz SIS GmbH, und Kommunalservice Mecklenburg AöR, kurz KSM AöR, sowie deren Träger zurzeit die Landeshauptstadt Schwerin, der Landkreis Ludwigslust-Parchim, die Städte Ludwigslust, Neustadt/Glewe, Grabow, Boizenburg-Elbe und die Ämter Parchimer Umland, Stralendorf und Zarrentin am Schaalsee sind.

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 3 000 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYY6YTSPRL1G3# Angebote dürfen ausschließlich verschlüsselt (über den Vergabemarktplatz, im Projektraum unter Angebote)

eingereicht werden. Angebote, die per E-Mail oder über die Funktion Kommunikation eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form gemäß § 57 Absatz 1 Nr. 1 VgV ausgeschlossen. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge, sämtliche Unterlagen sowie Kommunikationen eingereicht werden können: Deutsch Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Bitte beachten Sie, dass der öffentliche Auftraggeber im Rahmen der Ex-post-Bekanntmachung ggf. auch den Auftragswert veröffentlicht. Die Musterstellung ist Teil des Angebotes. Zuschlagskriterium: 50 % Beantwortung des Fragenkatalogs und 50 % Preis (siehe Reiter "Bewertung" des Kriterienkataloges) Grundsätzlich erfolgt die Kommunikation über das "Deutsche Vergabeportal" (DTVP), über die Funktion "Kommunikation" und in deutscher Sprache. Mit der Freischaltung für dieses Vergabeverfahren auf der Vergabepattform verpflichten Sie sich, das Nachrichtenpostfach des Vergabeportals DTVP für den Empfang rechtserheblicher Erklärungen in diesem Vergabeverfahren zu nutzen. Etwaige abweichende Mitteilungen/Informationen des Portalbetreibers DTVP sind unerheblich. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. Gemäß § 6 Abs. 1 WRegG ist ein öffentlicher Auftraggeber nach § 99 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen verpflichtet, vor der Erteilung des Zuschlags in einem Verfahren über die Vergabe öffentlicher Aufträge mit einem geschätzten Auftragswert ab 30 000 Euro ohne Umsatzsteuer bei der Registerbehörde abzufragen, ob im Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter, an den der öffentliche Auftraggeber den Auftrag zu vergeben beabsichtigt, gespeichert sind. Gemäß § 19 VgMinArbV M-V ist ein öffentlicher Auftraggeber verpflichtet, in Vergabeverfahren die Zuverlässigkeit von Unternehmen anhand von Auskünften aus dem Ausschlussregister zu überprüfen. Die geschätzten Mengenangaben sind unverbindlich und begründen keinen Anspruch, der tatsächliche Mengenverbrauch kann wesentlich geringer sein. Vergabepflichtstelle /Nachprüfungsstelle: entfällt Rechtsaufsichtsbehörde : Ministerium für Inneres und Bau, Referat II 330, Alexandrinenstr. 1, 19055 Schwerin Telefon: +49 3855880 Fax: +49 385588 - 12972 E-Mail: poststelle@im.mv-regierung.de Die Auftragserteilung erfolgt durch den nachfolgenden Auftraggeber: SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH Eckdrift 93 19061 Schwerin und KSM Kommunalservice Mecklenburg AöR Eckdrift 93 19061 Schwerin

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: - Zwingende und Fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB und aufgrund von Eintragungen im Wettbewerbsregister lt. WRegG und im Ausschlussregister lt. TVgG M-V - fehlende Erklärung zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen gem. § 13 TVgG M-V (Formular "Bietererklärungen_Stand 18.11.2024" Anlage 1) - fehlende Erklärung nach § 6 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Mindestarbeitsbedingungen nach Maßgabe von Branchentarifverträgen), fehlende Erklärung nach § 8 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Vergaberechtlicher Mindestlohn) und fehlende Erklärung nach § 9 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Nachunternehmen) (Formular "Erklärungen_nach_Tariftreue-_und_Vergabegesetz_MV") - fehlende Verpflichtungen des

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH - Ersatzbeschaffung von Kyocera Multifunktionsgeräten und Drucktechnik

Cur síos: Die Kunden der SIS/KSM sollen nach dem Auslaufen bestehender Verträge mit neuen Multifunktionsgeräten, dem zugehörigen Zubehör und dem technischen Background ausgestattet werden. Das Ziel dieser Vergabe ist eine Rahmenvereinbarung über 48 Monate mit einem Höchstwert von 3.000.000 EUR. Diese beinhaltet den Erwerb der Geräte mit einem zusätzlichen Vollservice. Der Erwerb soll über einen durch die SIS/ KSM bereitgestellten Leasinggeber erfolgen. Der Zeitraum des Vollservice ab Aufstelldatum soll 48 Monate sein. Die Abrechnung des Vollservice erfolgt über Seitenpreise je Leistungsklasse (SW, 2- farbig oder Vollerfarbe). Nachfolgend sprechen wir von "Klick". Die Seitenpreise können sich in den unterschiedlich angebotenen Geräteklassen (A4 und A3) unterscheiden und sind im Angebot getrennt anzugeben. Die Rahmenvereinbarung kann auch auf weitere, neue Kunden an anderen Standorten in Mecklenburg-Vorpommern ausgedehnt werden. Es muss garantiert werden, dass jedes System einen Vollservicevertrag über 48 Monate ab Aufstellungsdatum beinhaltet.

Aitheantóir inmheánach: 2025050002

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79820000 Services related to printing

Aicmiú breise (cpv): 30232100 Printers and plotters

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eckdrift 93

Baile: Schwerin

Cód poist: 19061

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH, kurz SIS GmbH, und Kommunalservice Mecklenburg AöR, kurz KSM AöR, sowie deren Träger zurzeit die Landeshauptstadt Schwerin, der Landkreis Ludwigslust-Parchim, die Städte Ludwigslust, Neustadt/Glewe, Grabow, Boizenburg-Elbe und die Ämter Parchimer Umland, Stralendorf und Zarrentin am Schaalsee sind.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: - Erklärung zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen gem. § 13 TVgG M-V (Formular "Bietererklärungen_Stand 18.11.2024" Anlage 1) - Erklärung nach § 8 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Vergaberechtlicher Mindestlohn) und Erklärung nach § 9 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Nachunternehmen) (Formular "Erklärungen_Stand_August_2024") - Verpflichtungen des beauftragten Unternehmens nach Maßgabe von § 15 TVgG M-V (Kontrollen) und § 16 TVgG M-V (Sanktionen) (Formular "Verpflichtungen_Stand_August_2024")

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) /Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer (sofern zur Eintragung verpflichtet) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Fotokopie oder Scan, aktuell

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten mit gesonderter Benennung der für die Leitung vorgesehenen Personen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gewerbeanmeldung, -ummeldung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Fotokopie oder Scan, aktuell

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Handelsregistrauszug (sofern zur Eintragung verpflichtet) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Fotokopie oder Scan, aktuell und nicht älter als 1 Jahr

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenznachweise für Dienstleistungen mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): geeignet und vergleichbar mit der ausgeschriebenen Leistung

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Fotokopie oder Scan, gültig und nicht älter als 6 Monate

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherung, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde (Krankenkasse) ausgestellt, als Fotokopie oder Scan, gültig und nicht älter als 6 Monate

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Fotokopie oder Scan und gültig und nicht älter als 6 Monate

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXSQYY6YTSPRL1G3/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXSQYY6YTSPRL1G3>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXSQYY6YTSPRL1G3>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es werden fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, nachgefordert, sofern dieses vergaberechtlich zulässig ist.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Auftrags-/Vergabeunterlagen

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen: Keine oder anderweitige Formerfordernis: -

Angaben zur Einbindung der Geräte in die System- umgebung der FollowMe-Lösung Genius

MFP - ausführliches Betriebs- und Wartungskonzept - Beantwortung des Kriterienkatalogs -

Darlegung der Abholung und Wiederverwertung von leeren Tonerbehältern - Nachweis einer

technischen Schulung von mindestens zwei Mitarbeitern bei Genius Byte - Nachweis, dass

alle angebotenen Geräte die geltenden Richtlinien des Arbeitsschutzes und der Berufsgenossenschaft erfüllen - Servicekonzept, Darstellung Servicestützpunkte und Mitarbeiterstruktur (hierarchische Aufstellung inkl. Qualifikation) - Sicherheits- und Umweltdatenblätter zu den Geräten und den verwendeten Verbrauchsmaterialien
Tá an nós imeachta seo faoi Rialachán na Scaireanna Coigríche (FSR)

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

Socrú airgeadais: Gemäß Vertragsbedingungen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg- Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB

unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: SIS - Schweriner IT- und Servicegesellschaft mbH

Uimhir chlárúcháin: 13-S000SISSN000-18

Seoladh poist: Eckdrift 93

Baile: Schwerin

Cód poist: 19061

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabestelle@sis-schwerin.de

Teil.: +49 385200926101

Facs: +49 385200921009

Seoladh idirlín: <https://www.sis-schwerin.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg- Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Uimhir chlárúcháin: t:038558815164

Seoladh poist: Johannes-Stelling-Straße 14

Baile: Schwerin

Cód poist: 19053

Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Teil.: +49 385588-15164

Facs: +49 385588-485-15817

Seoladh idirlín: <http://www.regierung-mv.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ebba123c-a359-43f6-a510-cbb1e1447d00 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/04/2026 07:42:54 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 232828-2026

